

الملاحق

الملاحق أ: قائمة ترجمة جملة الأفعال المركبة الخاطئة.

الجملة	الأفعال المركبة	
I would like to <u>ask</u> my colleague <u>over</u> this weekend.	Ask Over	١
اللغة الهدف: أود أن أسأل زميلي في نهاية هذا الأسبوع		
الترجمة البديلة: أود أن أدعو صديقي إلى البيت نهاية الأسبوع.		
When I make my point at the meeting. Please <u>back me up</u>	Back up	٢
اللغة الهدف: عندما أتحدث عن وجهة نظري في الاجتماع. يرجى نسخ لي		
الترجمة البديلة: عندما أتحدث عن نظري في الاجتماع، أرجوك دعم لي.		
Will you help me to <u>blow up</u> these balloons for the party?	Blow up	٣
اللغة الهدف: هل ستساعدني في تفجير هذه البالونات للحفل؟		
الترجمة البديلة: هل ستساعدني في نفخ هذه البالونات للحفلة؟		
The arguments about the new system <u>blew over</u> quite quickly.	Blow over	٤
اللغة الهدف: فجرت الحجج حول النظام الجديد بسرعة كبيرة.		
الترجمة البديلة: قد تكون نسيت الحجج حول النظام الجديد سريعا.		
Most of the team immediately <u>broke off</u> what they were doing right now.	Break off	٥
اللغة الهدف: معظم الفريق قطع على الفور ما كانوا يفعلون الآن.		
الترجمة البديلة: توقف معظم الفريق عندما كانوا يفعلون الآن فورا.		
I spent all morning <u>clearing up</u> my study	Clear up	

اللغة الهدف: قضيت كل صباح في مسح دراستي		٦
الترجمة البديلة: قضيت الصباح كله في فهم دراستي واضحا.		
The antique picture frame just <u>came apart</u> in my hands		
اللغة الهدف: إطار الصورة العتيقة فقط جاء في يدي	Come apart	٧
الترجمة البديلة: قد تمزق إطار الصورة العتيقة في يدي.		
Something <u>came up</u> this morning and we had to deal with it straightaway.		
اللغة الهدف: ظهر شيء ما هذا الصباح وكان علينا التعامل معه على الفور	Come up	٨
الترجمة البديلة: حدث شيء هذا الصباح وكان علينا أن نتعامل معه فوراً.		
My friend and I love going to party where we have to <u>dress up</u>		
اللغة الهدف: أنا وصديقي أحب الذهاب إلى الحفلة حيث يتعين علينا ارتداء الملابس	Dress up	٩
الترجمة البديلة: أنا وصديقي نحب أن نذهب إلى الحفلة حيث يتعين علينا أن نتألق.		
I want to <u>find out</u> more about the history of my town.		
اللغة الهدف: أريد معرفة المزيد عن تاريخ مدينتي.	Find out	١٠
الترجمة البديلة: أريد أن أكتشف المزيد عن تاريخ مدينتي.		
She <u>go on</u> reading all the book in her room.		
اللغة الهدف: تذهب على قراءة كل الكتاب في غرفتها.	Go on	١١
الترجمة البديلة: هي تستمر في قراءة كل الكتاب في غرفتها.		
I can't <u>get over</u> how she manages to do well without mistakes	Get over	

اللغة الهدف: لا أستطيع أن أفهم كيف تمكنت من القيام بعمل جيد دون أخطاء.		١٢
الترجمة البديلة: لا أستطيع أن أجاوز كيف تمكنت بعمل جيد دون أخطاء.		
You have to be prepared to take a lot of responsibility to <u>get ahead</u> in a job like mine.		
اللغة الهدف: عليك أن تكون مستعدًا لتحمل الكثير من المسؤولية للمضي قدماً في وظيفة مثل عملي.	Get ahead	١٣
الترجمة البديلة: عليك أن تكون مستعداً على تحمل المسؤوليات لتقدم في العمل مثل عملي.		
We should <u>head off</u> at about six tomorrow		
اللغة الهدف: يجب أن نتجنب في حوالي ستة غدا	Head off	١٤
الترجمة البديلة: يجب علينا أن نذهب حوالي الساعة السادسة غدا.		
England were <u>knocked out</u> of the European Archery Championship this afternoon by Sweden		
اللغة الهدف: خرجت إنجلترا من بطولة الرماية الأوروبية بعد ظهر هذا اليوم من قبل السويد	Knock out	١٥
الترجمة البديلة: هزمت إنجلترا في بطولة الرماية الأوروبية من قبل السويد بعد الظهر اليوم.		
It took me a few minutes to <u>latch on</u> to what he was talking about		
اللغة الهدف: استغرق الأمر مني بضع دقائق حتى أتعلق بما كان يتحدث عنه	Latch on	١٦
الترجمة البديلة: استغرقت بضع دقائق للفهم عما كان يتحدث.		

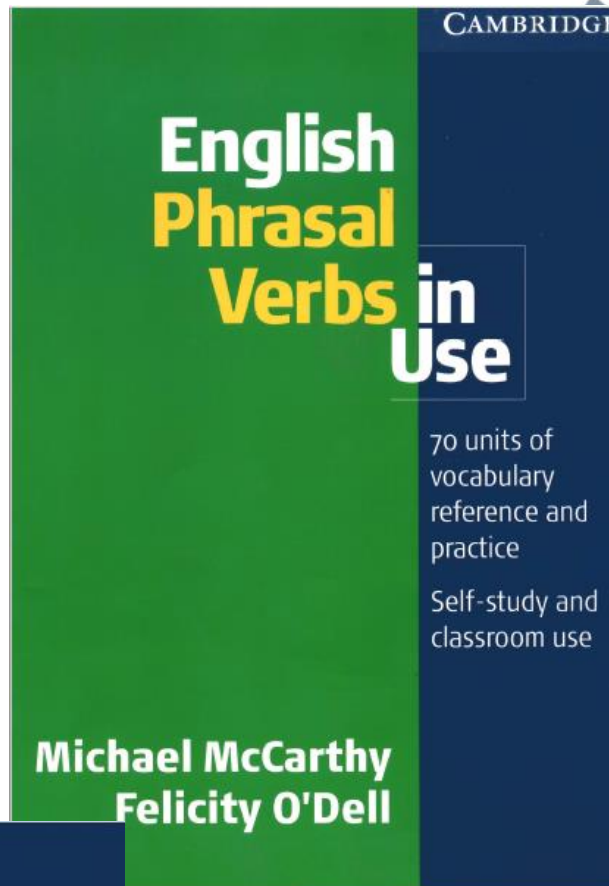
The headmasters really <u>laid into</u> the boys for arriving in school so late		
اللغة الهدف: إن مديري المدارس قد وضعوا حفاً في الأولاد للوصول إلى المدرسة في وقت متأخر جداً	Lay into	١٧
الترجمة البديلة: لقد هاجم مدير المدرسة الأولاد للوصول إلى المدرسة متأخرة جداً.		
Can you <u>make out</u> the words of this song?		
اللغة الهدف: هل تستطيع أن تصنع كلمات هذه الأغنية؟	Make out	١٨
الترجمة البديلة: هل يستطيع أن يفهم الكلمات في هذه الأغنية؟		
I'll <u>note down</u> your phone number or else I'll forget it		
اللغة الهدف: سأذكر رقم هاتفك وإلا سأنسى ذلك	Note down	١٩
الترجمة البديلة: سأكتب رقم هاتفك وإلا سأنساه.		
I've <u>passed out</u> a couple of times recently due to my illness		
اللغة الهدف: لقد توفيت عدة مرات مؤخراً بسبب مرضي	Pass out	٢٠
الترجمة البديلة: لقد أغمى علي مؤخراً عدة مرات بسبب مرضي.		
He <u>packed up</u> all his paperwork on the table before going home.		
اللغة الهدف: قام بتعبئة جميع أوراقه على الطاولة قبل العودة إلى المنزل.	Pack up	٢١
الترجمة البديلة: حزم جميع أوراقه على الطاولة قبل العودة للمنزل.		
He always <u>shows off</u> more with women around		
اللغة الهدف: انه يظهر دائماً أكثر مع النساء حولها	Show off	٢٢
الترجمة البديلة: أنه يتباهى أكثر مع نساء حوله دائماً.		

Think it <u>over</u> before you make up your mind what to do next	Think over	٢٣
اللغة الهدف: أعتقد أنه انتهى قبل أن تقرر ما يجب عليك فعله بعد ذلك		
الترجمة البديلة: أفكر مرة أخرى قبل اتخاذ قرار بشأن ما تفعل بعد ذلك.		
She <u>talked</u> me <u>into</u> going jogging every day before work	Talk into	٢٤
اللغة الهدف: لقد تحدثت معي للركض كل يوم قبل العمل		
الترجمة البديلة: لقد أقنعتني للركض كل اليوم قبل العمل.		
I must <u>wrap up</u> this birthday present with a nice paper.	Wrap up	٢٥
اللغة الهدف: يجب أن أختتم هدية عيد الميلاد هذه بورقة لطيفة.		
الترجمة البديلة: لا بد لي أن أغلف هذه هدية عيد ميلاد بورقة جميلة.		

UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA
 جامعة العلوم الإسلامية
 ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA

الملاحق ب: كتاب القواعد اللغوية الإنجليزية كامبردج (Cambridge): English Phrasal Verb in Use

Use



English Phrasal Verbs in Use

English Phrasal Verbs in Use is a vocabulary book for good intermediate level learners and above. It is primarily designed as a self-study reference and practice text but it can also be used for classroom work.

English Phrasal Verbs in Use

- 70 easy-to-use two-page units: phrasal verbs are presented and explained on left-hand pages with a range of practice exercises on right-hand pages.
- Presents and explains approximately 1,000 phrasal verbs in typical contexts using tables, charts, short texts and dialogues.
- Contains a Mini dictionary with easy-to-understand definitions and cross references to units in the book.
- Provides valuable information about appropriate usage.
- Promotes good learning habits with study tips and follow-up tasks.
- Contains a comprehensive, student-friendly answer key.
- Includes the most frequently used phrasal verbs from a corpus of written and spoken English and from the *Cambridge Phrasal Verbs Dictionary*.

CAMBRIDGE INTERNATIONAL CORPUS
The Cambridge International Corpus (CIC) is a collection of over 600 million words of English spoken and written in English. The texts are stored in a database that can be searched to see how English is used. The CIC also includes the Cambridge Learner Corpus, a unique collection of over 60,000 learner papers from Cambridge IFL. It shows real mistakes that students make and highlights the parts of English which cause problems for students.
www.cambridge.org/ics

REAL ENGLISH GUARANTEE

Also available: *English Idioms in Use*
Cambridge Phrasal Verbs Dictionary
English Vocabulary in Use Upper-intermediate

in Use

English Idioms in Use
Michael McCarthy
978 0 521 52227 9

CAMBRIDGE Phrasal Verbs Dictionary
Michael McCarthy
978 0 521 52227 9

English Vocabulary in Use
Michael McCarthy
978 0 521 52227 9

£13.50

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
www.cambridge.org
ISBN 0 521 52227 9
9 780521 522279

الملاحق ج: قاموس الأفعال المركبة إنجليزي - عربي

